

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/AG/N/GTM/16
19 mai 1999

(99-2015)

Comité de l'agriculture

Original: espagnol

NOTIFICATION

La délégation du **Guatemala** a fait parvenir au Secrétariat, le 28 avril 1999, la notification ci-jointe concernant les contingents tarifaires et autres (**tableau MA:1**) pour l'année **1999**.

ACCÈS AUX MARCHÉS: Guatemala

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: 1999

Mise en oeuvre des possibilités d'accès au marché: Engagements en matière de contingents tarifaires et autres

Désignation des produits	Numéro(s) du tarif compris dans la désignation des produits	Description de l'arrangement à l'importation applicable
1	2	3
Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées	0201	a) <u>Attribution aux pays:</u> Aucune
Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées	0202	b) <u>Attribution aux importateurs:</u> Par le biais de l'octroi d'un certificat d'importation, dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée, et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi. c) <u>Autres arrangements:</u> Le certificat est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie. Les importations dans les limites du contingent se répartissent comme suit: de janvier à juin, 60 pour cent, et de juillet à décembre, 40 pour cent.. d) <u>Informations complémentaires:</u> Les certificats sont délivrés par la Commission <i>ad hoc</i> , composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants des agents économiques qui font partie du réseau de production de viandes des animaux de l'espèce bovine. Les certificats sont valables 90 jours. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 514-98 du 3 août 1998, publié au Journal officiel du Guatemala.
Viandes et abats comestibles de volailles de la position 0105, frais, réfrigérés ou congelés	0207	a) <u>Attribution aux pays:</u> Aucune. b) <u>Attribution aux importateurs:</u> Par le biais de l'octroi d'un certificat d'importation, dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée. Lorsque les demandes d'adjudication mensuelle dépassent au total 583,33 tonnes métriques, le contingent est réparti comme suit: - les demandes portant sur un volume allant jusqu'à 40 tonnes métriques sont satisfaites; - le reste est partagé de façon proportionnelle entre les demandes portant sur plus de 40 tonnes métriques. c) <u>Autres arrangements:</u> Le certificat est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie. Le demandeur ne peut utiliser le certificat pour une quantité inférieure à 90 pour cent du volume attribué. d) <u>Informations complémentaires:</u> Le certificat est délivré par la Commission <i>ad hoc</i> , composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants du réseau de production de poulets. Chaque certificat est valable un mois, à compter de la date de son émission. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 458-96 et par l'Accord ministériel n°8-97 publiés au Journal officiel du Guatemala.

1	2	3
Pommes	08081000	<p>a) <u>Attribution aux pays</u>: Aucune.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs</u>: Par le biais de l'octroi d'un certificat d'adjudication émis par l'Unité de gestion des contingents, dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée, et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi.</p> <p>c) <u>Autres arrangements</u>: Le certificat est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie.</p> <p>d) <u>Informations complémentaires</u>: Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 3-99 et par l'Accord ministériel n° 428-97 publiés au Journal officiel du Guatemala.</p>
Froment (blé) et méteil;	10011100	a) <u>Attribution aux pays</u> : Aucune.
Autres	10019000	<p>b) <u>Attribution aux importateurs</u>: Par le biais de l'octroi d'un certificat d'importation, dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée, et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi.</p> <p>c) <u>Autres arrangements</u>: Le certificat est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie. Les importations dans les limites du contingent se répartissent comme suit: 40 pour cent au premier trimestre, 30 pour cent au deuxième, 15 pour cent au troisième et 15 pour cent au quatrième.</p> <p>d) <u>Informations complémentaires</u>: Les certificats sont délivrés par la Commission <i>ad hoc</i>, composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants des agents économiques qui font partie du réseau de production de blé. La limite maximale pour chaque demande est de 25 000 tonnes. Les certificats sont valables 90 jours. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 152-96 et par les Accords ministériels n° 426-97 et 587-98 publiés au Journal officiel du Guatemala.</p>
Maïs	1005	<p>a) <u>Attribution aux pays</u>: Aucune.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs</u>: Dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée, et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi.</p> <p>c) <u>Autres arrangements</u>: Le certificat d'importation est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie.</p> <p>d) <u>Informations complémentaires</u>: Le certificat d'importation est délivré par une Commission <i>ad hoc</i>, composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants des agents économiques qui font partie du réseau de production de maïs. La limite maximale de chaque demande est de 10 000 tonnes. Les certificats sont valables six mois, à compter de leur date d'émission. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 1-99 et par l'Accord ministériel n° 425-97 publiés au Journal officiel du Guatemala.</p>
Riz	1006	<p>a) <u>Attribution aux pays</u>: Aucune.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs</u>: Dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi.</p> <p>c) <u>Autres arrangements</u>: Le certificat est octroyé aux entreprises légalement établies dans le pays et enregistrées au Ministère de l'économie.</p>

1	2	3
		d) <u>Informations complémentaires</u> : Le certificat est délivré par une Commission <i>ad hoc</i> , composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants du réseau de production de riz. La limite maximale de chaque demande est de 14 400 tonnes. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 842-98 publié au Journal officiel du Guatemala.
Farine de froment (blé) ou de méteil	11010000	<p>a) <u>Attribution aux pays</u>: Aucune.</p> <p>b) <u>Attribution aux importateurs</u>: Par le biais d'un certificat d'importation, dans l'ordre de présentation des demandes lorsque la quantité à répartir n'est pas dépassée et au prorata lorsqu'elle dépasse le contingent établi.</p> <p>c) <u>Autres arrangements</u>: Le certificat est octroyé à l'entreprise légalement établie dans le pays et enregistrée au Ministère de l'économie. Les importations dans les limites du contingent se répartissent comme suit: 40 pour cent au premier trimestre, 30 pour cent au deuxième, 15 pour cent au troisième et 15 pour cent au quatrième.</p> <p>d) <u>Informations complémentaires</u>: Les certificats sont délivrés par la Commission <i>ad hoc</i>, composée de représentants du Ministère de l'économie, du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation et du Ministère des finances publiques ainsi que de représentants des agents économiques qui font partie du réseau de production de blé. La limite maximale pour chaque demande est de 1 500 tonnes. Les certificats sont valables 90 jours. Le contingent et son administration sont régis par l'Accord gouvernemental n° 152-96 et par les Accords ministériels n° 426-97 et 587-98 publiés au Journal officiel du Guatemala.</p>